

- (1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 38 (31)
(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள்
(3) ஆதாரம் குறிப்பவர் சுருக்கெழுத்து

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

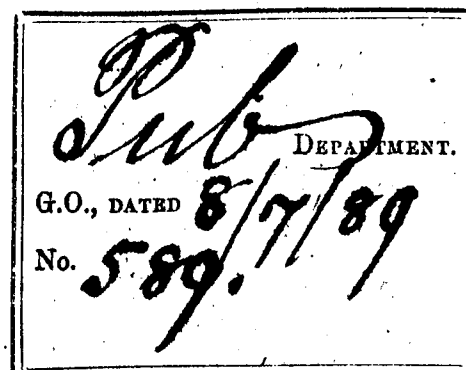
தமிழ்நாடு அரசு

புதுக்கித் திருப்பிய நாள்

அரசாணை எண். மு. கோப்புத் தாள் எண்.	589	அச்சகம் பலவகை
நாள் :	8 7 1889.	199

மடிக்கவோ துன்புடி கையாளவோ கூடாது.

ORDINARY, MS.

6.7.03
14-10-09*When given for copying 12/7*

[Despatch Abstract.]

*Informing petitioner
Gadaskhan, pensioned
proprietor of the Govt Press,
with respect to his prayer for
remed of stoppage, that
has no valid ground
of complaint.*

BACK PAPER, No.

OF 188

FURTHER PAPER, No.

OF 188

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
188 , No. , MISCELLANEOUS.

ENCLOSURES.

CURRENT No.

769

1122

1576

2008

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL (not paged).

Petr.

Suppl. by St. Peters.

COPIED
12/7

Read Madam Khani's petition

q p
q p
q p
q p

A A

1) with indenture held.

to petr.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

To, His Excellency
The Right Honourable
The Governor in Council
Fort Saint George.



The honble petition of
Madan Khian, Russian
(Companion of the S. S.
Press at Fort St. George)

Alors, I humbly Sheweth

That petitioner was admitted
on the 1st November 1839 in the Queen's
and Resident Fort St. George under Wm
H. In the Superintendent, as apprentice
for 5 years bond.

This petitioner was allowed
to serve as such apprentice up to the
close of the year 1860; and from 1861
petitioner was made to work as other
workmen on piece work, at a rate of
Common as the others - but from petitioner's
habit of going from such work, exactly
as was the case with his fellow
by the Office. This was done for some
time, then the staff page was removed
to the by Order of Wm H. the then
Major Secretary and Supervisor of the Press.
This rate of staff page continued up to the
31st Oct 60 1864. Thus, first 3 years of
petitioner's

subsequently 4 m. of petitioner's earnings
were stopped and taken by the Press.

That petitioner served for 22 years
and 10 months, and was pensioned on
R. 6. 6. 10, being the average of
petitioner's last 6 years of service; but
his term of service from 1859 to 1864
had been excluded, though stoppages
were made from his earnings as above.

That petitioner finds it very hard
that when he was pensioned, not only
were his services of 6 years excluded,
but that he derive no benefit or
privilege, as per terms of Indenture
enclosed in original, from the stoppages taken
above alluded to. Hence, petitioner
prays that he be allowed the benefit
of the stoppages from his actual earnings,
which may be calculated from the pay
abstracts, and refunded to him; as
petitioner has a large family of eleven
souls to support - and to his misfortune
is paralysed for more than a year,
unable to help himself in any way.

For which act of benevolence,
petitioner as in duty bound will ever pray.

Witness my hand and seal
11th July 1889

Hadar Khan

Please Advs

To Hadar Khan

Head postman

At Subedar Haddar Khan's

At the Court

At the Court

Government of Madras.

PENSION DEPARTMENT.

Endorsement No. 18 of 89

Transferred to the Public Depu-

ment.

(By Order.)

J. M. Wedderburn

Asst. Under Secretary to Government.

FORT ST. GEORGE,

22 March 1889.

To

The Public Deptt.,
with papers.

287- sub 678/89

TO BE RETURNED
WITH REPLY.

From

The Pension Dept.

27 & March 1897

Referred to the Subt.
Genl. Pres. for report.

(My note.)

has been

agreed to pay to Subt.

No. 18

Dated

Received

Enclosures 1

SUBJECT.

Transferring a
petition from Madras Khan
Pensioned Compositor of the Govt. Press,
Madras, praying that he be
allowed the benefit of the state
from his actual earnings.

No 1095

Government Press, Madras

8 April 1889

Office note

In returning the ~~Order~~ Government dated 8th March 1889 on petition from Madarkhan pensioned compositor of the Govt Press, undersigned submits that $\frac{1}{3}$ of the earnings of all the apprentices (27 in number) were deducted when the Piece system was introduced, as per rule 8, & Appendix E of Mr. Ellis' report on the Govt Press embodied in G.O., Public, dated 14th December 1861, No. 1640. A reduction to $\frac{1}{4}$ of their earnings was made from January 1864 by order of Mr. Kerr, the then Supervisor. The total amount deducted from Petitioner Madarkhan was Rs. 225-9-7.

Under Section 65 of Civil Pension
Code, service as an apprentice
~~does not~~ qualify for pension.

His conditions must
have been clearly understood
by the Petitioner at the
time the change to the
Piece System was made,
~~and he has no claim~~
to the above sum.

and he is not entitled to
any further compensation
for his services as an
apprentice.

Respectfully,
R. Hill

Superintendent.

To the Chief Secretary

to Government

and to the Government

of the United States

at Washington

D. C.

June 18, 1909

Enclosed

is a copy of the

report of the

Commissioner of

the General Land

Enc. 678/09

12/7/88 215694/8
22/10/88 215999

Deaps with paper threats
8/5/89

Reference d/8/5/89

The Suptt will report whether during the period from 1st November 1859 to 1st Nov 1864 Aladar Khan was treated (a) as (i) an apprentice in accordance with the terms of the indenture signed by his father d/1 Nov 1859 or (ii) as a pieceworkman like the rest of the establishment.

If the former, it should be explained why any stoppages were made under the piecework system, and if the latter, why the period of 5 years above named was not reckoned as qualifying service.

2. The Suptt is also requested to put up a copy of the Appendix E quoted by him.
has
30/4.

From

THE SUPERINTENDENT,
GOVERNMENT PRESS,

To

The Chief Secretary
to Government

Dated 8th
Received

April 1889

ENCLOSURE.

CHIEF SECRETARY
GOVERNMENT OF MUMBAI

Returning Edmunt dy
8th Mch 89 on Aladar Khan
petition and stating that
his service as an apprentice
does not qualify for pension
and consequently he cannot
claim the stoppage.

No. 1505

Govt Press, Madras
18th May 1889

Office Note

In reply to Reference on No. 1122 of 1889, the Supt. Govt Press submits that Madarkhan was treated as an apprentice from November 1859 to 1st Novr 1864, and was paid a fixed salary in accordance with his Indenture until the 20th Novr 1861; when the Piece Work System was introduced, he was still considered an apprentice and was paid his actual earnings less one third as per rule 8, Appendix E. of Mr. Ellis' Report on the Government Press, a copy of which is herewith forwarded.

2. An apprentice is never paid the full amount

of his earnings on piecework,
and when paid a fixed
sum, it is always pro-
portionately lower to the
amount he is capable
of earning.

Chile

~~Superintendent~~

To
The Chief Secretary
to Government

with papers returned

hmb 6/2/99

Appendix E.

Rules for Piece-work.

The orders of the Government have been received for the introduction, with the least possible delay, of the system of Piece-work into the Government Rep.

In obedience to these orders, the Superintendent will make the necessary arrangements for introducing this change, consecutively, into the Sudra and Foujdari Department, into the Book Department, and into the Revenue Board Department. As soon as Piece-work has been completely organised and the system is thoroughly understood by the Compositors in one Department, it will be introduced into the next Department, in the order laid down in the preceding sentence.

The three Departments named are at present, in accordance with the instructions of Government, under the immediate management of Mr. Morgan, the Deputy Superintendent; upon him therefore will fall the task of immediately carrying into effect these orders. It will, however, also be the duty of the Superintendent to assist Mr. Morgan by all the means in his power, in effecting speedily and successfully this important change, and the Superintendent will allow Mr. Morgan to select from the Superintendent's Department, any employees who may be useful in carrying out the new system.

The following rules are laid down for observance.

I. All works set in English, Pica, Small Pica, Long Primer, Bourgeois or Brevier, will be paid at the rate of 2 annas per 1000 letters.

Method of Calculation:

To calculate the number of thousands in a sheet, a page of headed matter,

[calculated as

as shown marginally.

2. This price is calculated on leaded matter; the Compositors therefore will always insert their own leads.

3. The whole appearing lines will be charged by the Compositors, even if only rules to divide heads or addresses.

4. Side notes when cut in, and set in small type, will be paid a quarter anna per line extra; when placed in the margin they will be paid 1 1/2 annas extra per 4 to page, + 1 anna per 8 to page.

Foot notes will be paid at the same rate as the text, i.e. at 2 annas per 1000 letters.

5. Until further orders, matter will be made up & imposed by the Establishment hands (wide margin); the Compositors' charges will therefore be calculated only on the number of lines set.

Matter is to be measured in depth including lead line, by 2 annas (quadrato), and in width by 2 annas of the format employed. These two sums must be multiplied and again multiplied by the number of pages in a sheet, or half sheet, and the product in thousands again multiplied by 2 annas to give amount due on a page, e.g. Proceedings by 2 annas long and 82 annas wide = 5,494 + 4 pages = 21,976, or say 22,000 letters in half sheet. This at 2 annas per 1000 = Rs 2-12 or 11 annas per page.

Establishment Hands.	
Sudr & Fajdari Department.	
Foreman	Rs 60
Reader	" 45
Reading Boy	" 10
Three Imposers	" 75
Six Boys	" 33-8.
Five Pressmen	" 47
or 3 Pressmen + 2 Ballans.	

Book Department.	
Foreman	Rs 45
Rough Reader	" 40
Reading Boy	" 10
Two Imposers.	" 45
Three Boys	" 15
Five Pressmen	" 91

Revenue Board.	
Two Readers	Rs 190
Foreman	" 45
Assistant Foreman	" 35
Rough Reader	" 40
Four Imposers	" 85
Helpers	" 22
Reading Boys	" 45
Boys	" 15
Six Pressmen	" 54.

6. All rough proofs and revisions will be corrected by the Compositors who set the matter; but any alterations from copy, or subsequent additions, must be done by the "Establishment hand," or paid for as new work if the Establishment hands are not available.

7. Statements or tabular work of three or four columns in the page, will be paid for as one and a half page of common matter; if of five or more columns in the page, as two pages of common matter.

8. Apprentices who have served more than 2 years, will have their work calculated at the above rate, but will be paid two-thirds ^{only} of the amount due on the said work. Apprentices of less than two years' standing will continue to be paid as at present.

9. In the case of piece-work hands being required to do the work of Establishment hands, they will be paid at the rate of 2 annas per hour, but no piece-work hands are to be so employed except on an emergency, and not even then without the written order of the Superintendent or Deputy Superintendent.

10. The Foreman of the D. Department will keep the "Line Book," in which the number of lines set by each compositor must be entered, as soon as his taking (copy in hand) is finished and each compositor will initial this entry. If there is any dispute raised as to the entry the matter will be referred, at once, for decision to the Superintendent or Deputy Superintendent.

Vexatious references will be considered as serious offences, and entered in the "Offence Book," and upon repetition will lead to dismissal.

11. Work is not to be considered finished until the first proof has been corrected by

by the Compositor thereof.

12. The division of worked off type for distribution will be made amongst the Compositors by one of themselves, appointed by them for this purpose, in each Department.

13. The Books which will be kept by the Foreman of each Department will be - 1st, the Line Book in which will be daily entered the number of lines set by each man, on Monday morning of every week, these will be added up, and each Compositor will be credited with the total number of pages to which these lines amount. 2nd, the monthly Bill Book, which will show the total number of pages credited, for the month, to each Compositor, and their value to him in money. In the monthly Bill Book will also be entered the wages of the Establishment hands in each Department when "Piece work" has been introduced, and a detail of the actual printing done in each Department during the month.

3rd. The Paper Books - being an account of all Paper received by the Foreman of each Department from the Storekeeper, and the expenditure thereof for printing. These Books will be kept jointly by the Storekeeper and the Foreman.

The Storekeeper, will record the quantity and quality of paper given to each Foreman. These entries being initialled by the Foreman.

The Foreman will enter on the opposite side the expenditure of the Paper received - so much for copies of such a form, ditto for proofs, ditto spoiled in printing.

14. The Foreman of the Department, acting under the immediate order of the Superintendent, & Deputy Superintendent, will be responsible that these Rules are carried out thoroughly. The Foreman will distribute copy to the Compositors, so that all

2
all hands may be kept fully employed. Any unfairness in the distribution of copy, or any carelessness in the keeping of the Line Book, Bill Book or Paper Book, will be severely punished.

The Foreman will be responsible for all stock in their several Departments, for wastage, and for the speedy distribution of pie.

The Foreman will specially bring to notice the conduct of any Compositor taking work from another Compositor's case. This act is dishonest, and will subject the party convicted to dismissal.

15. The object of Government in the introduction of "Piece Work" is not the reduction of wages paid to individual workmen, but to obtain a full amount of work for the money paid, and to have that work performed with the rapidity and punctuality which is to be expected from skilled and honest workmen. Piece work is a premium upon industry, and the Government has a right to expect industry. Until further orders the minimum of Piece work required from the Compositors is one page foolscap per diem. The work given out will enable the Compositors, if skilful and industrious, to do considerably more than the minimum per diem - so that the amount paid per man to each workman employed will be higher than at present. Any workman who at the end of a month fails to perform the minimum of work (leave being taken into consideration), will be dismissed.

/ True Copy /

R. Rice
Superintendent.

H.A. 86-16

43 JUN 49

67789

From

THE SUPERINTENDENT,

GOVERNMENT PRESS,

To

The Chief Secretary
to Govt

Dated

18

Received

May 1889

ENCLOSURE.

CHIEF SECRETARY
GOVERNMENT OF MADRAS
Subject. 20 MAY 89

Submitting explanation
for the stoppage made
in the case of Madan
Khan.

[19]

Reference on No. 769, 1122, 1526

In replying the above should be quoted.



Public DEPARTMENT.

Read the following

With reference to the
note Mr. Stokes' note on
these accounts, it is requested
that the pension papers
of Madan Khan, late a
Composer in the Govt
Press may be furnished
for reference.

As sanctioned
31st May 1889

W. H. Meyer.
Asst Secy

To the Under Secy. Pension Dept.
with 3 accounts to the rets

CS 769, 1122, 1526

In orders

unless it can be shown (at
the present date this would
probably be impossible) that
during the years of his
apprenticeship received less
than the amount stipulated
in his indenture, he does
not seem to have any valid
ground of complaint

26/5

x It would be easy. The amount
drawn by him during the years
of his apprenticeship will appear
in his pension application which
is in the Pension Dept. Set it to
see. Dec 29 May.

PROCEEDINGS OF THE MADRAS GOVERNMENT.

Read the following paper

From the Assistant Secretary to Government, Public Department,
dated 31st May 1889.

Order 27. June 1889 No 649
Furnished.

/ True Extract /

H. Althart.

Under Secretary to Govt.

To
The Asstt. Secretary to Govt. Public Dept.
with papers with (2. 11. 97) 1. 12. 82. 1897.

H. J. 2466

From

The Pension Dept.

No. 349

Dated 27 } June 1889.
Received 28 }

Encl. 3 A 8760 Dec. 1889.

Furnishing papers in
Matar Khari case as
requested.

Madar Khan's wages.

Under the freework system.	21 Nov 1861 to 31 Dec 1863	1 January to 31 October 1864	Total.
Total earnings —	Rs. 516 — 3 — 41	Rs. 213 — 9 — 4	Rs. 729 — 13 —
Deduct stoppage at 1/3 + 1/4 respectively —	172 — 1 — 4	53 — 6 — 3	225 — 7 — 7
Net earnings —	344 — 2 — 7	160 — 2 — 10	504 — 5 — 5
Under the indenture.			
From 21 Nov 1861 to 31 Oct 1862 at Rs 7 —	79 — 5 — 4	— " —	79 — 5 — 4
From 1 Nov 62 to 31 Oct 63 at Rs 10 —	120 — 0 — 0	— " —	120 — 0 — 0
From 1 Nov 63 to 31 Oct 64 at Rs 12 —	24 — 0 — 0	120 — 0 — 0	144 — 0 — 0
Total	223 — 5 — 4	120 — 0 — 0	343 — 5 — 4
Excess drawn —	Rs. 161 — 0 — 1		

Public Dept.

Read etc. 769. 1122. 1576

Order 8th July/87 No 589

The petitioner will be informed that he has no valid ground for complaint as an examination of his pension papers shows

- that up to 20th November 1861 he received the full salary stipulated in his father's indenture, and
- that under the freework system he drew between 21st November 1861 and 31st October 1864 Rs 161 in excess of the amount due under the terms of the indenture, notwithstanding the stoppage made by the Press.

2. The Superintendent will

(vide Service Book.)

MS
6 July

will report whether the
 system of deducting from
 the gross earnings of apprentices
 is still in force, and if so,
 whether any allowance
 had been made for these
 stoppages, viz. the valuation
 of work done for government H.M.
 on improvements.

Madar Khan's petition
 for
 Refund of Stoppages

3/4
 4 July
 Para 2 is unclear. We know that
 the work is valued on schedule
 and not by actual hours worked.
 The statement to be accepted
 is given in the present
 memo.

To the Petitioner only
 " Supdt. Govt. Office
 DISPATCHED
 15.11.10

G.
 40
 5,000-14-1-03.

Paper taken out of the Records from the charge of the Referencer.

Press
 Miscellaneous No. 4, dated 190-10-31
 Routine

Date taken out.	FOR WHAT PURPOSE.			Initials of clerk taking the paper or of attender.	Date returned.	Initials attend.
	Department.	C. No.	Year.			
					10-5-10	